

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania kół / Safety Warnings for the Use of Wheels

Languages :

Polski (PL)

English (EN)

Deutsch (DE)

Français (FR)

Italiano (IT)

Español (ES)

Nederlands (NL)

Svenska (SE)

Slovenčina (SK)

Čeština (CZ)

Română (RO)

Български (BG)

Dansk (DA)

Eesti (ET)

Ελληνικά (EL)

Lietuvių (LT)

Latviešu (LV)

Norsk (NO)

Português (PT)

Українська (UK)

Magyar (HU)

Polski (PL)

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania kół

1. Zasady ogólne

- Przed każdą jazdą upewnij się, że koła są prawidłowo zamontowane i dokręcone.
- Nie używaj kół, które są uszkodzone, pęknięte, nadmiernie zużyte lub odkształcone.
- Sprawdź, czy koło pasuje do danego typu piasty i osi pojazdu.
- Montaż i demontaż kół powinien być wykonywany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje techniczne.
- Używaj wyłącznie śrub i nakrętek zalecanych przez producenta pojazdu lub osi.
- Nie przekraczaj dopuszczalnych wartości momentu dokręcania.
- Po pierwszych 50–100 km jazdy sprawdź ponownie dokręcenie wszystkich śrub.
- Nigdy nie naprawiaj uszkodzonego koła poprzez spawanie lub klejenie.
- Upewnij się, że ciśnienie w oponach jest zgodne z zaleceniami producenta.

2. Konserwacja i kontrola

- Regularnie kontroluj stan kół – zwłaszcza mocowania, obręcze i śruby.
- Utrzymuj koła w czystości, usuwaj błoto, sól i inne zanieczyszczenia.
- Nie używaj agresywnych środków chemicznych do czyszczenia felg.
- W przypadku wibracji lub nierównego zużycia opon – natychmiast sprawdź stan kół.
- Przechowuj koła w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i promieni UV.
- Wymieniaj koła zgodnie z zaleceniami producenta lub po stwierdzeniu uszkodzeń.

English (EN)

Safety Warnings for the Use of Wheels

1. General Rules

- Before each ride, make sure the wheels are properly mounted and tightened.
- Do not use wheels that are damaged, cracked, excessively worn, or deformed.
- Check that the wheel fits the correct hub and axle type for your vehicle.
- Wheel installation and removal should be performed by a person with suitable technical qualifications.
- Use only bolts and nuts recommended by the vehicle or axle manufacturer.
- Do not exceed the recommended torque values.
- After the first 50–100 km of driving, recheck the tightening of all bolts.
- Never repair a damaged wheel by welding or gluing.
- Ensure tire pressure complies with manufacturer recommendations.

2. Maintenance and Inspection

- Regularly check wheel condition – especially fasteners, rims, and bolts.
- Keep wheels clean by removing mud, salt, and other debris.
- Do not use aggressive chemicals to clean rims.
- If vibration or uneven tire wear occurs, inspect the wheels immediately.
- Store wheels in a dry place away from heat sources and UV light.
- Replace wheels according to manufacturer recommendations or when damaged.

Deutsch (DE)

Sicherheitswarnungen für die Verwendung von Rädern

1. Allgemeine Regeln

- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob die Räder richtig montiert und festgezogen sind.
- Verwenden Sie keine Räder, die beschädigt, gerissen, stark abgenutzt oder verformt sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Rad zur Nabe und Achse des Fahrzeugs passt.
- Die Montage und Demontage der Räder sollte von einer Person mit geeigneter technischer Qualifikation durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Schrauben und Muttern, die vom Fahrzeug- oder Achsenhersteller empfohlen werden.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Drehmomentwerte.
- Überprüfen Sie nach den ersten 50–100 km Fahrstrecke alle Radschrauben erneut.
- Reparieren Sie ein beschädigtes Rad niemals durch Schweißen oder Kleben.
- Stellen Sie sicher, dass der Reifendruck den Herstellerempfehlungen entspricht.

2. Wartung und Kontrolle

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Räder – insbesondere Befestigungen, Felgen und Schrauben.
- Halten Sie die Räder sauber und entfernen Sie Schlamm, Salz und andere Verunreinigungen.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel für Felgen.
- Bei Vibrationen oder ungleichmäßigem Reifenverschleiß überprüfen Sie die Räder sofort.
- Lagern Sie Räder an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen und UV-Strahlung.
- Ersetzen Sie Räder gemäß den Herstellerempfehlungen oder bei Beschädigungen.

Français (FR)

Avertissements de sécurité pour l'utilisation des roues

1. Règles générales

- Avant chaque trajet, assurez-vous que les roues sont correctement montées et serrées.
- N'utilisez pas de roues endommagées, fissurées, usées ou déformées.
- Vérifiez que la roue est adaptée au type de moyeu et d'essieu du véhicule.
- Le montage et le démontage des roues doivent être effectués par une personne possédant les compétences techniques appropriées.
- Utilisez uniquement les boulons et écrous recommandés par le fabricant du véhicule ou de l'essieu.
- Ne dépassez pas les couples de serrage recommandés.
- Après les premiers 50 à 100 km, vérifiez à nouveau le serrage de toutes les vis.
- Ne réparez jamais une roue endommagée par soudure ou collage.
- Assurez-vous que la pression des pneus est conforme aux recommandations du fabricant.

2. Entretien et contrôle

- Vérifiez régulièrement l'état des roues – notamment les fixations, jantes et boulons.
- Gardez les roues propres en éliminant la boue, le sel et les débris.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour nettoyer les jantes.
- En cas de vibrations ou d'usure inégale des pneus, contrôlez immédiatement les roues.
- Rangez les roues dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur et des rayons UV.
- Remplacez les roues conformément aux recommandations du fabricant ou en cas de dommage.

Italiano (IT)

Avvertenze di sicurezza per l'uso delle ruote

1. Regole generali

- Prima di ogni viaggio, assicurati che le ruote siano montate e serrate correttamente.
- Non utilizzare ruote danneggiate, crepate, eccessivamente usurate o deformate.
- Controlla che la ruota sia compatibile con il tipo di mozzo e asse del veicolo.
- Il montaggio e lo smontaggio delle ruote devono essere eseguiti da personale con adeguata competenza tecnica.
- Utilizza solo bulloni e dadi raccomandati dal produttore del veicolo o dell'assale.
- Non superare i valori di coppia di serraggio raccomandati.
- Dopo i primi 50–100 km, verifica nuovamente il serraggio di tutti i bulloni.
- Non riparare mai una ruota danneggiata mediante saldatura o incollaggio.
- Assicurati che la pressione dei pneumatici sia conforme alle raccomandazioni del produttore.

2. Manutenzione e controllo

- Controlla regolarmente lo stato delle ruote – in particolare i fissaggi, i cerchi e i bulloni.
- Mantieni le ruote pulite, rimuovendo fango, sale e detriti.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per pulire i cerchi.
- In caso di vibrazioni o usura irregolare dei pneumatici, controlla immediatamente le ruote.
- Conserva le ruote in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e raggi UV.
- Sostituisci le ruote secondo le raccomandazioni del produttore o in caso di danni.

Español (ES)

Advertencias de seguridad para el uso de las ruedas

1. Reglas generales

- Antes de cada viaje, asegúrate de que las ruedas estén correctamente instaladas y apretadas.
- No uses ruedas dañadas, agrietadas, desgastadas o deformadas.
- Verifica que la rueda sea compatible con el tipo de cubo y eje del vehículo.
- El montaje y desmontaje de las ruedas debe realizarlo una persona con la cualificación técnica adecuada.
- Utiliza solo pernos y tuercas recomendados por el fabricante del vehículo o del eje.
- No excedas los valores de par de apriete recomendados.
- Después de los primeros 50–100 km, vuelve a comprobar el apriete de todos los pernos.
- Nunca repares una rueda dañada mediante soldadura o pegamento.
- Asegúrate de que la presión de los neumáticos cumpla con las recomendaciones del fabricante.

2. Mantenimiento y control

- Comprueba regularmente el estado de las ruedas – especialmente los fijadores, llantas y pernos.
- Mantén las ruedas limpias, eliminando barro, sal y otros residuos.
- No uses productos químicos agresivos para limpiar las llantas.
- Si notas vibraciones o desgaste desigual de los neumáticos, inspecciona las ruedas de inmediato.
- Guarda las ruedas en un lugar seco, lejos de fuentes de calor y luz solar directa.
- Sustituye las ruedas según las recomendaciones del fabricante o si están dañadas.

Nederlands (NL)

Veiligheidswaarschuwingen voor het gebruik van wielen

1. Algemene regels

- Controleer voor elke rit of de wielen correct zijn gemonteerd en vastgezet.
- Gebruik geen wielen die beschadigd, gebarsten, versleten of vervormd zijn.
- Controleer of het wiel past op de juiste naaf en as van het voertuig.
- Montage en demontage moeten worden uitgevoerd door een persoon met geschikte technische kennis.
- Gebruik alleen bouten en moeren die door de fabrikant van het voertuig of de as worden aanbevolen.
- Overschrijd de aanbevolen aanhaalkoppels niet.
- Controleer na de eerste 50–100 km de bouten opnieuw.
- Repareer een beschadigd wiel nooit door lassen of lijmen.
- Zorg ervoor dat de bandenspanning overeenkomt met de aanbevelingen van de fabrikant.

2. Onderhoud en controle

- Controleer regelmatig de staat van de wielen – vooral de bevestigingen, velgen en bouten.
- Houd de wielen schoon en verwijder modder, zout en andere verontreinigingen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen voor de velgen.
- Controleer de wielen onmiddellijk bij trillingen of ongelijkmatige slijtage van banden.
- Bewaar de wielen op een droge plaats, uit de buurt van hitte en UV-licht.
- Vervang wielen volgens de aanbevelingen van de fabrikant of bij schade.

Svenska (SE)

Säkerhetsvarningar för användning av hjul

1. Allmänna regler

- Kontrollera före varje körning att hjulen är korrekt monterade och åtdragna.
- Använd inte hjul som är skadade, spruckna, slitna eller deformerade.
- Se till att hjulet passar till rätt nav och axel på fordonet.
- Montering och demontering av hjul bör utföras av en person med lämplig teknisk kompetens.
- Använd endast bultar och muttrar som rekommenderas av tillverkaren.
- Överskrid inte de rekommenderade åtdragningsmomenten.
- Kontrollera åtdragningen av alla bultar igen efter de första 50–100 km.
- Reparera aldrig ett skadat hjul genom svetsning eller limning.
- Se till att däcktrycket överensstämmer med tillverkarens rekommendationer.

2. Underhåll och kontroll

- Kontrollera regelbundet hjulens skick – särskilt fästen, fälgar och bultar.
- Håll hjulen rena och ta bort lera, salt och andra föroreningar.
- Använd inte starka kemikalier för att rengöra fälgar.
- Kontrollera hjulen omedelbart vid vibrationer eller ojämnt däckslitage.
- Förvara hjulen på en torr plats, borta från värme och UV-ljus.
- Byt ut hjul enligt tillverkarens rekommendationer eller vid skador.

Slovenčina (SK)

Upozornenia na bezpečnosť pri používaní kolies

1. Všeobecné pravidlá

- Pred každou jazdou sa uistite, že kolesá sú správne namontované a dotiahnuté.
- Nepoužívajte kolesá, ktoré sú poškodené, prasknuté, nadmerne opotrebované alebo zdeformované.
- Skontrolujte, či koleso pasuje na správny typ náboja a osi vozidla.
- Montáž a demontáž kolies by mala vykonávať osoba s vhodnou technickou kvalifikáciou.
- Používajte iba skrutky a matice odporúčané výrobcom vozidla alebo nápravy.
- Neprekračujte odporúčané hodnoty ťahovacieho momentu.
- Po prvých 50–100 km jazdy znova skontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek.
- Nikdy neopravujte poškodené koleso zvaraním alebo lepením.
- Uistite sa, že tlak v pneumatikách zodpovedá odporúčaniam výrobcu.

2. Údržba a kontrola

- Pravidelne kontrolujte stav kolies – najmä upevnenia, ráfiky a skrutky.
- Udržujte kolesá čisté, odstraňujte blato, soľ a iné nečistoty.
- Nepoužívajte agresívne chemické prostriedky na čistenie ráfikov.
- Pri vibráciách alebo nerovnom opotrebovaní pneumatík okamžite skontrolujte kolesá.
- Skladujte kolesá na suchom mieste, mimo zdrojov tepla a UV žiarenia.
- Vymieňajte kolesá podľa odporúčaní výrobcu alebo pri poškodení.

Čeština (CZ)

Upozornění na bezpečnost při používání kol

1. Obecná pravidla

- Před každou jízdou se ujistěte, že kola jsou správně namontována a dotažena.
- Nepoužívejte kola, která jsou poškozená, prasklá, nadměrně opotřebená nebo zdeformovaná.
- Zkontrolujte, zda kolo odpovídá správnému typu náboje a osy vozidla.
- Montáž a demontáž kol by měla provádět osoba s odpovídající technickou kvalifikací.
- Používejte pouze šrouby a matice doporučené výrobcem vozidla nebo nápravy.
- Nepřekračujte doporučené hodnoty utahovacího momentu.
- Po prvních 50–100 km jízdy zkontrolujte znovu utažení všech šroubů.
- Nikdy neopravujte poškozené kolo svařováním nebo lepením.
- Ujistěte se, že tlak v pneumatikách odpovídá doporučení výrobce.

2. Údržba a kontrola

- Pravidelně kontrolujte stav kol – zejména upevnění, ráfky a šrouby.
- Udržujte kola v čistotě, odstraňujte bláto, sůl a jiné nečistoty.
- Nepoužívejte agresivní chemické prostředky k čištění ráfků.
- Při vibracích nebo nerovnoměrném opotřebení pneumatik kola okamžitě zkontrolujte.
- Kola skladujte na suchém místě, mimo zdroje tepla a UV záření.
- Vyměňujte kola podle doporučení výrobce nebo při poškození.

Română (RO)

Avertismente de siguranță pentru utilizarea roților

1. Reguli generale

- Înainte de fiecare deplasare, asigură-te că roțile sunt montate corect și strânse bine.
- Nu utiliza roți deteriorate, crăpate, uzate excesiv sau deformate.
- Verifică dacă roata este compatibilă cu tipul de butuc și ax al vehiculului.
- Montarea și demontarea roților trebuie efectuată de o persoană cu calificare tehnică adecvată.
- Utilizează doar șuruburi și piulițe recomandate de producătorul vehiculului sau al axei.
- Nu depăși valorile de cuplu de strângere recomandate.
- După primii 50–100 km, verifică din nou strângerea tuturor șuruburilor.
- Nu repara niciodată o roată deteriorată prin sudare sau lipire.
- Asigură-te că presiunea în anvelope este conformă cu recomandările producătorului.

2. Întreținere și control

- Verifică regulat starea roților – în special a prinderilor, jantelor și șuruburilor.
- Menține roțile curate, eliminând noroiul, sarea și alte impurități.
- Nu utiliza substanțe chimice agresive pentru curățarea jantelor.
- În caz de vibrații sau uzură neuniformă a anvelopelor, verifică imediat roțile.
- Depozitează roțile într-un loc uscat, departe de surse de căldură și radiații UV.
- Înlocuiește roțile conform recomandărilor producătorului sau atunci când sunt deteriorate.

Български (BG)

Предупреждения за безопасност при използване на колела

3. Общи правила

- Преди всяко пътуване се уверете, че колелата са правилно монтирани и затегнати.
- Не използвайте колела, които са повредени, напукани, прекомерно износени или деформирани.
- Проверете дали колелото е съвместимо с типа главина и ос на превозното средство.
- Монтажът и демонтажът на колелата трябва да се извършват от лице с подходяща техническа квалификация.
- Използвайте само болтове и гайки, препоръчани от производителя на превозното средство или оста.
- Не превишавайте препоръчаните стойности на въртящия момент.
- След първите 50–100 км пътуване проверете отново затягането на всички болтове.
- Никога не ремонтирайте повредено колело чрез заваряване или залепване.
- Уверете се, че налягането в гумите отговаря на препоръките на производителя.

4. Поддръжка и проверка

- Редовно проверявайте състоянието на колелата – особено крепежните елементи, джантите и болтовете.
- Поддържайте колелата чисти, като отстранявате кал, сол и други замърсявания.
- Не използвайте агресивни химикали за почистване на джантите.
- При вибрации или неравномерно износване на гумите незабавно проверете колелата.
- Съхранявайте колелата на сухо място, далеч от източници на топлина и UV лъчи.
- Заменяйте колелата съгласно препоръките на производителя или при повреда.

Dansk (DA)

Sikkerhedsadvarsler for brug af hjul

5. Generelle regler

- Sørg altid inden hver tur for, at hjulene er korrekt monteret og spændt.
- Brug ikke hjul, der er beskadigede, revnede, kraftigt slidte eller deformerede.
- Kontrollér, at hjulet passer til den rigtige navtype og akseltype på dit køretøj.
- Montering og afmontering af hjul bør udføres af en person med passende teknisk kvalifikation.
- Brug kun bolte og møtrikker, der anbefales af køretøjets eller akslens producent.
- Overskrid ikke de anbefalede tilspændingsmomenter.
- Efter de første 50–100 km kørsel skal du kontrollere tilspændingen af alle bolte igen.
- Reparér aldrig et beskadiget hjul ved svejsning eller limning.
- Sørg for, at dæktrykket overholder producentens anbefalinger.

6. Vedligeholdelse og kontrol

- Kontrollér regelmæssigt hjulenes tilstand – især fastgørelser, fælge og bolte.
- Hold hjulene rene ved at fjerne mudder, salt og andre urenheder.
- Brug ikke aggressive kemikalier til rengøring af fælge.
- Ved vibrationer eller ujævnt dækslid skal hjulene straks efterses.
- Opbevar hjulene et tørt sted væk fra varmekilder og UV-lys.
- Udskift hjulene i henhold til producentens anbefalinger eller ved beskadigelse.

Eesti (ET)

Ohutushoiatused rataste kasutamiseks

7. Üldised reeglid

- Enne iga sõitu veenduge, et rattad on õigesti paigaldatud ja kinni keeratud.
- Ärge kasutage rattaid, mis on kahjustatud, pragunenud, tugevasti kulunud või deformeerunud.
- Kontrollige, et ratas sobib teie sõiduki naba- ja telje tüübiga.
- Rataste paigaldust ja eemaldust peaks tegema sobiva tehnilise kvalifikatsiooniga isik.
- Kasutage ainult sõiduki või telje tootja soovitatud polte ja mutreid.
- Ärge ületage soovitatud pingutusmomente.
- Pärast esimest 50–100 km sõitu kontrollige kõigi polte pingutust uuesti.
- Ärge kunagi parandage kahjustatud ratast keevitamise ega liimimisega.
- Veenduge, et rehvirõhk vastab tootja soovitustele.

8. Hooldus ja kontroll

- Kontrollige regulaarselt rataste seisukorda – eriti kinnitusi, veljeid ja polte.
- Hoidke rattad puhtad, eemaldades muda, soola ja muu mustuse.
- Ärge kasutage velgede puhastamiseks agressiivseid kemikaale.
- Vibratsiooni või rehvide ebaühtlase kulumise korral kontrollige rattad kohe üle.
- Hoidke rattaid kuivas kohas, eemal soojusallikatest ja UV-kiirgusest.
- Vahetage rattad välja vastavalt tootja soovitustele või kahjustuste korral.

Ελληνικά (EL)

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για τη χρήση τροχών

9. Γενικοί κανόνες

- Πριν από κάθε διαδρομή, βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί είναι σωστά τοποθετημένοι και σφιγμένοι.
- Μην χρησιμοποιείτε τροχούς που είναι κατεστραμμένοι, ραγισμένοι, υπερβολικά φθαρμένοι ή παραμορφωμένοι.
- Ελέγξτε ότι ο τροχός ταιριάζει με τον τύπο πλήμνης και άξονα του οχήματός σας.
- Η τοποθέτηση και η αφαίρεση των τροχών πρέπει να γίνεται από άτομο με κατάλληλη τεχνική εξειδίκευση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κοχλίες και παξιμάδια που συνιστά ο κατασκευαστής του οχήματος ή του άξονα.
- Μην υπερβαίνετε τις συνιστώμενες τιμές ροπής σύσφιξης.
- Μετά τα πρώτα 50–100 km οδήγησης, ελέγξτε ξανά τη σύσφιξη όλων των κοχλιών.
- Μην επισκευάζετε ποτέ κατεστραμμένο τροχό με συγκόλληση ή κόλληση.
- Βεβαιωθείτε ότι η πίεση των ελαστικών συμμορφώνεται με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

10. Συντήρηση και έλεγχος

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των τροχών – ιδίως των στηρίξεων, των ζαντών και των κοχλιών.
- Διατηρείτε τους τροχούς καθαρούς, αφαιρώντας λάσπη, αλάτι και άλλες ακαθαρσίες.
- Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά χημικά για τον καθαρισμό των ζαντών.
- Σε περίπτωση κραδασμών ή ανομοιόμορφης φθοράς των ελαστικών, ελέγξτε αμέσως τους τροχούς.
- Αποθηκεύετε τους τροχούς σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και υπεριώδη ακτινοβολία.
- Αντικαθιστάτε τους τροχούς σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή ή όταν έχουν υποστεί ζημιά.

Lietuvių (LT)

Saugos įspėjimai dėl ratų naudojimo

11. Bendrosios taisyklės

- Prieš kiekvieną kelionę įsitikinkite, kad ratai tinkamai sumontuoti ir priveržti.
- Nenaudokite ratų, kurie pažeisti, įtrūkę, pernelyg nusidėvėję ar deformuoti.
- Patikrinkite, ar ratas tinka jūsų transporto priemonės stebulės ir ašies tipui.
- Ratų montavimą ir nuėmimą turėtų atlikti atitinkamą techninę kvalifikaciją turintis asmuo.
- Naudokite tik transporto priemonės ar ašies gamintojo rekomenduojamus varžtus ir veržles.
- Neviršykite rekomenduojamų priveržimo momentų.
- Po pirmųjų 50–100 km važiavimo dar kartą patikrinkite visų varžtų priveržimą.
- Niekada netaisykite pažeisto rato suvirinimu ar klįjavimu.
- Įsitikinkite, kad padangų slėgis atitinka gamintojo rekomendacijas.

12. Priežiūra ir patikra

- Reguliariai tikrinkite ratų būklę – ypač tvirtinimus, ratlankius ir varžtus.
- Palaikykite ratus švarius, pašalindami purvą, druską ir kitus nešvarumus.
- Nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų ratlankiams valyti.
- Jei jaučiama vibracija ar netolygus padangų dėvėjimasis, nedelsdami patikrinkite ratus.
- Ratus laikykite sausoje vietoje, toliau nuo šilumos šaltinių ir UV spindulių.
- Ratus keiskite pagal gamintojo rekomendacijas arba pažeidimo atveju.

Latviešu (LV)

Drošības brīdinājumi riteņu lietošanai

13. Vispārīgie noteikumi

- Pirms katra brauciena pārliedzinieties, ka riteņi ir pareizi uzstādīti un pievilkti.
- Nelietojiet riteņus, kas ir bojāti, ieplaisājuši, pārmērīgi nodiluši vai deformēti.
- Pārbaudiet, vai ritenis atbilst jūsu transportlīdzekļa rumbas un ass tipam.
- Riteņu uzstādīšana un noņemšana jāveic personai ar atbilstošu tehnisko kvalifikāciju.
- Izmantojiet tikai transportlīdzekļa vai ass ražotāja ieteiktās skrūves un uzgriežņus.
- Nepārsniedziet ieteiktās pievilkšanas momenta vērtības.
- Pēc pirmajiem 50–100 km brauciena vēlreiz pārbaudiet visu skrūvju pievilkšanu.
- Nekad neremontējiet bojātu riteni ar metināšanu vai līmēšanu.
- Pārliedzinieties, ka riepu spiediens atbilst ražotāja ieteikumiem.

14. Apkope un pārbaude

- Regulāri pārbaudiet riteņu stāvokli – īpaši stiprinājumus, diskus un skrūves.
- Uzturiet riteņus tīrus, notīrot dubļus, sāli un citus netīrumus.
- Neizmantojiet agresīvas ķīmikālijas disku tīrīšanai.
- Vibrāciju vai nevienmērīga riepu nodiluma gadījumā nekavējoties pārbaudiet riteņus.
- Glabājiet riteņus sausā vietā, tālu no siltuma avotiem un UV stariem.
- Nomainiet riteņus saskaņā ar ražotāja ieteikumiem vai bojājumu gadījumā.

Norsk (NO)

Sikkerhetsadvarsler for bruk av hjul

15. Generelle regler

- Sørg alltid før hver tur for at hjulene er riktig montert og strammet.
- Ikke bruk hjul som er skadet, sprukket, kraftig slitt eller deformert.
- Kontroller at hjulet passer til riktig navtype og akseltype på kjøretøyet ditt.
- Montering og demontering av hjul bør utføres av en person med passende teknisk kvalifikasjon.
- Bruk kun bolter og muttere som anbefales av kjøretøyets eller akselens produsent.
- Ikke overskrid de anbefalte tiltrekkingsmomentene.
- Etter de første 50–100 km kjøring bør du kontrollere tiltrekkingen av alle boltene på nytt.
- Reparer aldri et skadet hjul ved sveising eller liming.
- Sørg for at dekktrykket er i samsvar med produsentens anbefalinger.

16. Vedlikehold og kontroll

- Kontroller jevnlig hjulenes tilstand – spesielt festene, felgene og boltene.
- Hold hjulene rene ved å fjerne gjørme, salt og andre forurensninger.
- Ikke bruk aggressive kjemikalier til rengjøring av felger.
- Ved vibrasjoner eller ujevn dekkslitasje bør hjulene kontrolleres umiddelbart.
- Oppbevar hjulene på et tørt sted, vekk fra varmekilder og UV-lys.
- Skift hjulene i henhold til produsentens anbefalinger eller ved skade.

Português (PT)

Avisos de segurança para a utilização de rodas

17. Regras gerais

- Antes de cada viagem, certifique-se de que as rodas estão corretamente montadas e apertadas.
- Não utilize rodas que estejam danificadas, rachadas, excessivamente desgastadas ou deformadas.
- Verifique se a roda é compatível com o tipo de cubo e de eixo do seu veículo.
- A montagem e a desmontagem das rodas devem ser realizadas por uma pessoa com qualificação técnica adequada.
- Utilize apenas parafusos e porcas recomendados pelo fabricante do veículo ou do eixo.
- Não exceda os valores de binário de aperto recomendados.
- Após os primeiros 50–100 km de condução, volte a verificar o aperto de todos os parafusos.
- Nunca repare uma roda danificada por soldadura ou colagem.
- Certifique-se de que a pressão dos pneus cumpre as recomendações do fabricante.

18. Manutenção e inspeção

- Verifique regularmente o estado das rodas – especialmente as fixações, as jantes e os parafusos.
- Mantenha as rodas limpas, removendo lama, sal e outros resíduos.
- Não utilize produtos químicos agressivos para limpar as jantes.
- Em caso de vibrações ou desgaste irregular dos pneus, inspecione imediatamente as rodas.
- Guarde as rodas num local seco, afastado de fontes de calor e de luz UV.
- Substitua as rodas de acordo com as recomendações do fabricante ou quando estiverem danificadas.

Українська (UK)

Попередження щодо безпеки використання коліс

19. Загальні правила

- Перед кожною поїздкою переконайтеся, що колеса правильно встановлені та затягнуті.
- Не використовуйте колеса, які пошкоджені, тріснуті, надмірно зношені або деформовані.
- Перевірте, чи колесо підходить до типу маточини та осі вашого транспортного засобу.
- Монтаж і демонтаж коліс має виконувати особа з відповідною технічною кваліфікацією.
- Використовуйте лише болти та гайки, рекомендовані виробником транспортного засобу або осі.
- Не перевищуйте рекомендовані значення моменту затягування.
- Після перших 50–100 км пробігу перевірте затягування всіх болтів ще раз.
- Ніколи не ремонтуйте пошкоджене колесо зварюванням або склеюванням.
- Переконайтеся, що тиск у шинах відповідає рекомендаціям виробника.

20. Технічне обслуговування та перевірка

- Регулярно перевіряйте стан коліс – особливо кріплення, диски та болти.
- Тримайте колеса чистими, видаляючи бруд, сіль та інші забруднення.
- Не використовуйте агресивні хімічні засоби для чищення дисків.
- У разі вібрації або нерівномірного зносу шин негайно перевірте колеса.
- Зберігайте колеса в сухому місці, подалі від джерел тепла та УФ-променів.
- Замінюйте колеса відповідно до рекомендацій виробника або у разі пошкодження.

Magyar (HU)

Biztonsági figyelmeztetések a kerekek használatához

21. Általános szabályok

- Minden út előtt győződjön meg arról, hogy a kerekek megfelelően vannak felszerelve és meghúzva.
- Ne használjon sérült, megrepedt, túlzottan kopott vagy deformálódott kerekeket.
- Ellenőrizze, hogy a kerék megfelel a járműve agy- és tengelytípusának.
- A kerekek fel- és leszerelését megfelelő műszaki képesítéssel rendelkező személynek kell végeznie.
- Csak a jármű vagy a tengely gyártója által ajánlott csavarokat és anyákat használja.
- Ne lépje túl az ajánlott meghúzási nyomatékokat.
- Az első 50–100 km megtétele után ellenőrizze újra az összes csavar meghúzását.
- Soha ne javítson sérült kereket hegesztéssel vagy ragasztással.
- Győződjön meg arról, hogy a gumibroncsnyomás megfelel a gyártó ajánlásainak.

22. Karbantartás és ellenőrzés

- Rendszeresen ellenőrizze a kerekek állapotát – különösen a rögzítéseket, a keréktárcsákat és a csavarokat.
- Tartsa tisztán a kerekeket, távolítsa el a sarat, sót és egyéb szennyeződések.
- Ne használjon agresszív vegyszereket a keréktárcsák tisztításához.
- Rezgés vagy a gumibroncsok egyenetlen kopása esetén azonnal ellenőrizze a kerekeket.
- A kerekeket száraz helyen tárolja, hőforrásoktól és UV-fénytől távol.
- A kerekeket a gyártó ajánlásai szerint vagy sérülés esetén cserélje ki.